Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovalden1330unse_1

LA1

PORTE PAGADO

AÑO XIII — 15 DE NOVIEMBRE DE 1931 — N.º 302

Mensajero Valdense

PERIÓDICO QUINCENAL DE
LA IGLESIA EVANGÉLICA
VALDENSE SUDAMERICANA

LIBRARY OF PRINCETON
MAR 15 1988
THEOLOGICAL SEMINARY

SUMARIO

Al Pastor Ernesto Tron. — Los derechos de Dios frente a las pretensiones humanas. — Sección "Tribuna Libre". — Curso de Obreros Cristianos en Colonia Valdense. — Ecos del 4.º Curso de Obreros Cristianos. — La Fiesta de Canto. — Sección de las Uniones Cristianas. — Sección de la Escuela Dominical. — Convención Mundial de Escuelas Dominicales. — Para Cristo. — Ecos Valdenses.

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:
ROSARIO. — (URUGUAY)
Suscripción anual adelantada: $ 2.50 oro uruguayo o $ 6.00 m/n argentina.

Imp. «El Siglo Ilustrado». San José 935.—MONTEVIDEO

PERMANENTE

Condiciones de suscripción:

Un año . . .	$ 2.50 o/u.	$ 6.— m/n.
" semestre .	1.25 "	1.60 "
" trimestre. .	0.65 "	1.60 "

A los ministros evangélicos, la mitad de estos precios

NOTA. — El importe de la suscripción debe remitirse al Agente más próximo, directamente o por correo, de una de las siguientes maneras: en efectivo (carta con valor declarado), por giro postal o bancario.

Véase en esta página la nómina de los Agentes.

ERNESTO ROLAND

Actuario Adjunto del Juzgado L. Dptal. de 2.° Turno

Oficinas: Treinta y Tres, 1425
Dom. particular: Paysandú, 1840 bis MONTEVIDEO

SE VENDEN cebollines a $ 1 el mil o $ 0.12 el ciento; plantas de frutillas (fresas), a $ 1 el ciento o $ 0.15 la docena; injertos de durazneros de calidad seleccionada, a $ 10 el ciento. — Dirigirse a Andrés Benech, Nuevo Torino (Colonia Valdense).

AGENTES de "MENSAJERO VALDENSE"

URUGUAY

Colonia Valdense y La Paz: Carlos H. Malan.
Rincón del Rey: Alberto Jourdan.
Colonia Suiza: Alfredo Robert.
Cosmopolita: Enrique Beux.
Barker: Emilio Rivoir.
Artilleros: Julio Long.
Quintón: Emilio Gonnet.
Tarariras: Arturo Davyt.
San Pedro: José Negrin.
Estanzuela-Riachuelo: David Barolin.
Colonia: Diego Nimmo.
Miguelete: Jerah Jourdan.
Ombúes, Sarandí y Conchillas: Carlos Negrin.
San Salvador Juan Daniel Rostan.
Nueva Valdense: Carlos F. Rostan, Estación Bellaco (Río Negro)
Nin y Silva: Timoteo J. Dalmás Estación Piedras Coloradas (Paysandú).
Montevideo: Emilio Armand Ugón, Miguel Barreiro 3272 (Pocitos).

ARGENTINA

Buenos Aires: Carlos Griot, Paseo Colón 161.
Colonia Belgrano y Rigby: Juan P. Costantino, Estación Wildermuth (F. C. C. A.).
San Carlos Sud, Centro y Norte: Pedro Gardiol, San Carlos Sud (Prov. de Santa Fe)
Rosario Tala: Teófilo Rostan (Prov. de Entre Ríos).
Venado Tuerto: Juan F. Gardiol.
Alejandra: Julio Tourn (Prov. de Santa Fe).
San Gustavo: Esteban Garnier (Prov. de Entre Ríos).
Jacinto Aráuz: Daniel Bonjour Dalmás (F. C. S.).
Villa Alba: Teófilo Vigna.
Triángulo: Augusto Gonnet.
Villa Iris: Juan P. Malán.
Monte Nievas: José Ferrando (F. C. O.).

Corresponsales

Son considerados como corresponsales oficiales de las Iglesias confiadas a su cargo, los señores Pastores y los Evangelistas valdenses. Para las localidades en donde no hay Pastor ni Evangelista valdense, son considerados como corresponsales los mismos Agentes del periódico.

Mensajero Valdense

15 de Noviembre de 1931

Año XIII--Núm. 302

DIRECTOR: JUAN PEDRO GONNET = ROSARIO (URUGUAY)

Importante y Permanente

A los Agentes y Suscriptores

La Administración de MENSAJERO VALDENSE se ve en la imperiosa necesidad de exhortar encarecidamente a los Agentes, y especialmente a los suscriptores, que aun no han abonado suscripciones vencidas o la del año en curso, que lo hagan a la mayor brevedad, para poder hacer frente a la impresión de nuestro periódico.

El plazo dado a principios del año en curso para el pago de las suscripciones ha expirado y son muchos, si no la mayor parte de los suscriptores, que aun no han abonado su suscripción. ¡Pensemos en las dificultades que este estado de cosas acarrea para el Administrador y el Director!

A abonar, pues, cuanto antes la suscripción.

EL ADMINISTRADOR.

Al Pastor Ernesto Tron

MENSAJERO VALDENSE se complace en saludar afectuosamente a su Director, quien en compañía de su señora e hijas desembarcó en Montevideo el día 5 del corriente, de regreso de su viaje a Italia. No dudamos que el señor Tron llega más fuerte física y moralmente, después de esta tregua a su labor, y pronto para desplegar sus acostumbradas energías en su campo de acción y especialmente en la Iglesia de Colonia Valdense que ansiosa esperaba a su conductor espiritual.

Reciban el señor Tron, la señora Ana M. Armand Ugon de Tron y sus hijas, la más cordial bienvenida, de parte de MENSAJERO.

La Dirección.

Los derechos de Dios frente a las pretensiones humanas

Hech. 4-19, 5-29.

Las Iglesias Evangélicas han dedicado el primer domingo de noviembre al recuerdo de la Reforma del siglo XVI. ¿Por qué? — Porque el fraile agustiniano Martín Lutero, doctor en Teología y profesor de la Universidad de Wittemberg (Alemania), en la mañana del 31 de octubre (domingo) clavaba en la puerta de su Iglesia aquellas 95 tesis (o proposiciones que él estaba dispuesto a sostener contra cualquiera), las cuales se pueden considerar como la primera de las

muchas batallas que él libró contra el papismo, promoviendo ese grande movimiento religioso del cual nacieron la mayor parte de las Iglesias Evangélicas.

¿Qué eran, en sustancia, aquellas tesis? *Una protesta*: la protesta de un buen católico contra un abuso practicado por otros católicos, y que él hubiera querido quitar creyéndolo indigno de su Iglesia. Pero era, al mismo tiempo, la protesta de una conciencia iluminada por la Biblia, palabra de Dios. Lo que la Iglesia practique en contradicción con la Biblia no puede nunca resultar un bien para ella y debe suscitar la protesta de todo verdadero cristiano.

I

Los primeros protestantes, en el más elevado significado de la palabra, fueron los apóstoles de Jesús, quienes, frente a las restricciones que los jefes de la religión judía querían imponerles, declaran animosamente, despreciando el peligro: "Juzgad si es justo delante de Dios obedecer antes a vosotros que a Dios" y, luego, más, enérgicamente aún: "Es menester obedecer a Dios antes que a los hombres".

No estaba tan adelantado Lutero: él no se daba cuenta de las consecuencias posibles de su actitud del momento. Obraba como un buen hijo que no puede admitir que su padre manche su nombre con algún acto desdoroso, ni que otros lo hagan invocando su nombre; y creía, ingenuamente, que su voz sería oída y atendida su protesta, siendo que lo único que él procuraba era el bien de su Iglesia. No fué así, sino que, por lo contrario, se le miró como a un perturbador de la paz de la Iglesia (del mismo modo como habían sido juzgados los apóstoles) y fué tratado como enemigo por las autoridades eclesiásticas. La oposición sistemática que encontró Lutero, contribuyó a aclarar siempre más sus ideas, hasta llegar a la plena convicción de que la mayor parte de las doctrinas impuestas por la Iglesia romana a sus adherentes no se podían justificar por las Sagradas Escrituras, que él adoptara como única regla de fe.

Ni promesas ni amenazas consiguieron hacerlo desistir de sus convicciones bíblicas, que él osadamente exponía en sus lecciones universitarias, en su predicación, en cartas particulares, en libros y folletos y que él sostuvo en disputas públicas con campeones del romanismo, siempre guiado por la idea de servir a su Iglesia, descubriéndole sus errores para que se corrigiera y volviese a la verdadera doctrina cristiana.

La ruptura era inevitable... y ella se produjo en el año 1521, cuando, citado a comparecer, en Worms, (y compareció a pesar de los consejos de sus amigos) ante la imponente asamblea de príncipes, obispos y nobles que formaban la "Dieta del Imperio", presidida por el mismo emperador Carlos Quinto, le fué impuesto reconocer sus escritos y confirmar o retractar lo que en ellos se consideraba contrario a la Iglesia romana, Lutero, con toda entereza confirmó el contenido de todos sus libros, declarando que sólo retractaría lo que, por medio de la Biblia, fuese demostrado falso. Su actitud está explicada por estas palabras suyas: "Heme aquí, no puedo hacer de otro modo. Dios me ayude! Es actitud dictada por una conciencia que se da cuenta de que es menester obedecer a Dios antes que a hombres".

Por su firmeza fué Lutero condenado cual *hereje*: sus libros fueron prohibidos; cualquiera tenía derecho (para no decir el deber) de negarle abrigo y alimento, y quien le matara podía creer que hacía obra agradable a Dios...

Sin embargo, Dios velaba sobre su siervo, conforme a los sentimientos de plena confianza expresados por él en su famoso himno: "Castillo fuerte es nuestro Dios"... y lo guardó de todas las asechanzas de sus enemigos. Un gran número de alemanes y extranjeros se adhirieron a la doctrina evangélica nuevamente sacada a luz por Lutero; y, aunque tanto el papa como el emperador hicieran esfuerzos para extirpar lo que ellos llamaban "la mala planta de la herejía", no pudieron nunca ponerse suficientemente de acuerdo para alcanzar ese fin. En el año 1529, surgió el nombre de "protestantes" por haber los evangélicos protestado enérgicamente, en la Dieta de Spira, que "no podían dar su asentimiento a ningún acto o decreto contrario a Dios, a su santa Palabra,

a la salvación de las almas, a los derechos de una buena conciencia''.

II

Obedecer a Dios antes que a los hombres: tal ha sido la actitud de los apóstoles, de Lutero, de miles y miles de los que, bajo distintos nombres y en las condiciones más variadas, han querido honrar el nombre de Dios. Ellos han protestado, no sólo en forma negativa, no aceptando creer o hacer tal o cual otra cosa, sino en la forma más positiva posible, es decir, declarándose prontos a dar su actividad, sus fuerzas, capacidades y bienes, y aun, si fuera necesario, su propia vida, para el triunfo de la verdad.

Obedecer a Dios, ¡cueste lo que cueste! Esto es lo principal para los héroes de la fe: Si para ello es necesario romper lazos carnales, se romperán; si son necesarios sacrificios, grandes o pequeños, esos sacrificios se harán; si es necesario derramar su sangre, se derramará. Ninguna consideración humana, ningún afecto terrestre, ningún peligro será suficiente para apartar al verdadero discípulo de Cristo, del camino que ve trazado delante de él por Aquel que, conocedor perfecto de la voluntad de Dios, ''fué obediente hasta la muerte y la muerte de cruz''.

Tres cosas importantísimas forman la cepa o las raíces del Protestantismo histórico: *a*) El regreso a la Palabra de Dios escrita, a la Biblia, para juzgar por medio de ella lo que, en las doctrinas y prácticas de la Iglesia, es verdad y lo que es error. *b*) La firme decisión de obedecer a Dios, quien, para cumplir su voluntad en la tierra, necesita instrumentos inteligentes y dóciles. *c*) El derecho de consideraciones humanas que podrían restar energías al que debe combatir por la santa causa del Evangelio, la cual es superior a todo cuanto forma lo que llamamos nuestros intereses.

Hermanos: Que el nombre de protestantes que llevamos también nosotros, al igual de todos los que forman parte de las Iglesias nacidas de la Reforma del siglo XVI, sea siempre más, para cada uno de los que lo llevan, un timbre de gloria, y que, aparte de su significado histórico, sea él para nosotros un estímulo poderoso para seguir fielmente la exhortación apostólica (Rom. 12|1. 2). ''Hermanos, os ruego, por las misericordias de Dios, que presentéis vuestros cuerpos en sacrificio vivo y santo, agradable a Dios, que es vuestro racional culto''. —Amén.

B.x.

Sección "Tribuna Libre"

De COLONIA MIGUELETE

Doy mi opinión sobre el problema financiero que esta sección pide en el número anterior. Es:

Que la Comisión de Distrito debería tener su Comisión de Finanzas particularmente buscada entre personas activas y que puedan disponer de tiempo para visitar y pasar circulares a los que tenemos el deber de contribuir. Esto originaría algún otro gasto, pero creo daría buen resultado, puesto que cada congregación sería deudora a una comisión extraña al Consistorio.

Estamos siempre prontos a reconocer las necesidades de nuestra Iglesia, pero si un miembro del Consistorio nos pide una contribución para tal o cual fin, generalmente le tenemos suficiente confianza para encontrar una disculpa o tratar de hacerle comprender que nos es ya bastante gravoso el contribuir para el honorario del Pastor, como vulgarmente le llamamos a la colecta para gastos de sostén de cultos.

Esta Comisión existe y hasta aquí han llegado sus circulares, pero creo, distribuídas en forma inconveniente, pues siempre es por intermedio del Consistorio; lo que hace que una gran parte de los que las leen, quieran creer lo que digo en el párrafo anterior, lo que obliga al Consistorio a dar nuevas explicaciones y casi siempre con poco resultado.

Pregúntese por ejemplo a los enviados por el Ejército de Salvación si sus jiras no dan resultado; contestarían que sí, pues lo prueba el hecho de que persisten. ¿No podríamos tomar ejemplo? De esta manera muchos simpatizantes con nuestra Iglesia también contribuirían.

Por otro lado, algunas congregaciones han

adoptado una cuota mínima, ya bastante elevada para una colecta única; pero como los gastos de la Comisión de Distrito van en aumento, ya ésta no alcanza y se vería por lo tanto obligada a aumentarla, desorientando así a los contribuyentes, sobre todo a aquellos que como los de la congregación de que formo parte, cuya cuota de miembro de Iglesia es la más elevada del Distrito. La Comisión podría insistir más en donde los contribuyentes dan menos para el sostén de cultos, o con los más pudientes.

Analizando el último párrafo del escrito del señor Rivoir, llego a la conclusión: "Varias colectas"; estaríamos en el punto de siempre: "una sola y buena" fué lo que propuso la Conferencia de Colonia Valdense, no llegando a nada práctico o más bien, a lo contrario de lo que se proponía que era la ayuda para las congregaciones menos numerosas o menos pudientes; hoy se palpa mejor esa falta de recursos por la época más apremiante: "Aumentar el mínimum de la cuota" algunas congregaciones lo conseguirían y otras no. Por último creo que la contribución "libre" en todo el sentido de la palabra sería un rotundo fracaso, a no ser que la vigorosa campaña fuese realizada por la Comisión a que hago referencia; por lo tanto, propongo que:

Cada Consistorio se ocupe de las colectas para gastos internos de su congregación y la Comisión nombrada para los gastos o necesidades externas o del Distrito.

Que, por ser esencialmente agricultores los contribuyentes, se tenga en cuenta el mes de abril para efectuarlas.

Noviembre 1.° de 1931.

Rs.

He leído el artículo que inicia la campaña pro finanzas de nuestras Iglesias en la Sección "Tribuna libre", compartiendo las irrefutables verdades del valiente y bien meditado trabajo.

Al analizar las dificultades por que atraviesan nuestras Iglesias, el autor subraya el *factor crisis* como una de las causas que han contribuído a hacer mermar los caudales de las cajas.

No pretendo discutir lo contrario: la crisis se ha infiltrado en todas las manifestaciones de la vida comercial con carácter de problema mundial; pero no creo que para la vida de las Iglesias del Uruguay sea sincero culpar a la anormal situación económica, de la bancarrota en ciernes. Opino que el estribillo de la crisis lo empleamos más bien para escudar nuestra *crisis moral;* en efecto: poca honradez demostramos tener cuando no contribuímos para el sostenimiento de nuestro culto y para las necesidades cada vez mayores de nuestras Iglesias, pues al ser admitidos como miembros de ellas, prometimos formal y solemnemente cumplir con nuestros deberes de feligreses conscientes.

Admito que haya miembros de Iglesia en situaciones difíciles; pero no es admisible involucrar la crisis con nuestra fe, para descargo de responsabilidades.

Reconozco y comprendo que la preocupación por el pan cotidiano sea muy lógica, razonable y hasta sagrada; pero no es posible contradecir lo expresado por el Salvador en una de las circunstancias más solemnes de su vida de hombre al aseverar que "no con pan sólo viviría el hombre, mas con toda palabra de Dios".

Invocar carencia de recursos para atender nuestros intereses más preciados es asumir una actitud indigna de nuestro abolengo religioso, es cometer una acción desdeñosa, de burla, que difícilmente escapará a la sanción divina.

¿No hacemos de continuo ahorros y sacrificios para procurarnos bienes terrenos que a menudo no disfrutamos?.. ¿No nos afanamos hora tras hora por el mañana?..

Estos actos de previsión denotarán virtudes y podrán ser conceptuados de muy prudentes y sabios a vistas humanas, pero nunca así a los ojos de Dios, si para realizarlos no tuvimos en cuenta nuestra condición de simples depositarios. Quizás también nuestro egoísmo nos haya hecho olvidar que no solamente los bienes materiales sino la propia vida pertenece al Supremo Hacedor.

Sondeando muy íntimamente nuestras conciencias no podemos menos de confesar-

nos con rubor que para la obra de Dios, poco o nada ofrecemos.

Permítaseme presentar un caso práctico: ¿Qué esfuerzo representaría para una persona que diariamente ganara un salario común, retirar en primer término *cinco centésimos* para contribuir a la predicación del Evangelio o para impedir el cierre de un templo?

De diez personas invitadas a dar una respuesta categórica, no hay duda que las diez contestarían sin titubear una frase semejante a esta: "Muy poco significa esa cuota", como dando a entender que no existiría ningún mérito ni aún esfuerzo de parte de quien dispusiera así de la distribución de su dinero.

Sin embargo, esa pequeña cuota de cinco centésimos diarios, quizás para muchos considerada una migaja, permitiría a cada miembro de Iglesia contribuir aproximadamente con veinte pesos anuales para las distintas obras que necesariamente debemos realizar para que nuestra Iglesia cumpla su misión de irradiar luz para disolver tinieblas, para íntima satisfacción, manteniendo así bien alta la bandera de nuestros mayores bajo el lema de *Lux lucet in tenebris*.

En mi calidad de miembro de la Comisión Pro Finanzas, me permito rogar a todos los que han hecho profesión pública de fe, piensen seriamente sobre nuestras responsabilidades y deberes del momento actual, dando por terminado mi trabajo con estas palabras de Juan C. Varetto:

"Como ciudadanos tenemos que cumplir todos nuestros deberes para con el Estado: como cristianos todos nuestros deberes para con Dios".

El General, noviembre de 1931.

Carlos Klett.

Curso de Obreros Cristianos en Colonia Valdense

Con todo éxito se llevó a cabo en Colonia Valdense, los días 17 al 24 de Octubre, el Cuarto Curso de Obreros Cristianos. Hubo una asistencia de 70 jóvenes venidos de las distintas Iglesias Evangélicas de los departamentos de Colonia y Soriano, habiendo también una representación de la Iglesia Evangélica Metodista de Montevideo.

El acto de "bienvenida", ofrecido a los profesores y alumnos del curso, se efectuó el día sábado, 17 de octubre, a las 16 horas. El amplio salón de la Unión Cristiana, bondadosamente cedido por esa entidad cristiana para todos los actos relacionados con esa semana, había sido hermosamente adornado por manos hábiles, y las mesas, además de bellas flores en profusión, estaban cargadas de sabrosas tortas, masitas, etc., proveídas generalmente por obreros de las Escuelas Dominicales de Colonia Valdense para el "té" en el cual se dió una cordial bienvenida a los componentes del Curso de 1931. ¡Cuán hermoso espíritu de camaradería y cordialidad reinaba en ese acto! Ya profesor y alumno se acercaban; ya los "desconocidos" llegaban a conocerse; y se preparaba así el "ambiente" de amistad y espiritualidad que caracteriza este evento anual.

El día siguiente, el culto en el Templo se revestía de un carácter especial y apropiado al acto. El predicador nombrado para esa ocasión, el Evangelista Juan P. Gonnet, dió la nota que debiera resonar en esos días de retiro. Basándose sobre las palabras del Maestro (Juan 9. 4). "Conviéneme obrar las obras del que me envió entretanto que el día dura: la noche viene cuando nadie puede obrar", puso énfasis sobre la necesidad de jóvenes dispuestos a servir a Dios en la Iglesia.

En la tarde del domingo, a pesar de un tiempo que amenazaba lluvia, los niños, alegres y sonrientes, acompañados por sus maestros e instructores, llegaban de las distintas Escuelas Dominicales que funcionan bajo el cuidado del Consistorio de Colonia Valdense, para la fiesta de canto que se realizara en el Centro. El Templo se llenó completamente para este acto tan bello y simpático. La rebosante alegría de los niños, pronto contagió al numeroso público; y la rendición de los himnos de una manera sincera y sencilla, por los distintos grupos, merecieron el alto aprecio de los concurrentes. Tomaron parte en este acto, además de los niños, los pastores Beux, Breeze y Stuntz. Este

último, interesó a la niñez con el canto de una estrofa de un himno en un idioma de la India.

Por la noche, el pastor Hugo Stunz presidió el culto en La Paz, y si bien no muchos de los alumnos del Curso pudieron llegar debido al mal tiempo reinante, hubo, sin embargo, una numerosa asistencia.

El día lunes, se dió principio a los "trabajos" del Curso. Cada mañana se abrieron las clases con un culto matutino, el cual empezaba a las 7 y 30. En el primero de estos actos de devoción, el pastor Stuntz tuvo a su cargo el mensaje; en los demás, el pastor Balloch se encargó de ellos. Estos momentos de oración y meditación al principiar el día, resultaron momentos inolvidables y de gran valor espiritual para todos los concurrentes. Bajo la influencia de ellos, cuando Dios se acercaba a cada corazón, se hicieron sagradas resoluciones de vivir más fiel y sinceramente la vida cristiana, de allí en adelante.

La primera clase del día, fué dirigida por el pastor Hugo Stuntz, secretario de la Obra de Instrucción Religiosa de la Juventud Evangélica en Sud América. Con verdadera maestría el profesor proporcionaba a los jóvenes las nociones y explicaciones necesarias para su preparación como instructores de niños de 8 a 10 años.

El venerado pastor E. Beux, ocupó la cátedra durante el segundo período de la mañana. Su tema era: "Los Profetas de Israel", y tras un profundo y detallado estudio de esas grandes figuras de la historia sagrada, pudo verter luz y despertar un nuevo interés sobre la materia que tratara.

Después del intervalo la atención de los alumnos fué dirigida hacia la *cuna* de la Iglesia Cristiana, por las hermanas señora Beatriz Pons de Juele y señorita Blanca Pons. ¿Quién puede dudar de la importancia del "Departamento de Principiantes" después de escuchar las claras explicaciones, valiosas instrucciones, y fervorosos y excelentes consejos dados por esas hermanas sobre la Obra entre los chiquitos? Verdaderamente han hecho entender que si "enseñar es un arte", saber enseñar a los niñitos es un arte de artes.

El joven pastor Silvio Long, venido desde La Pampa, Argentina, presentaba su tema durante el último período. "La Vida de Jesus", fué el título de sus lecciones; pero lejos de presentar solamente un estudio histórico sobre el Gran Maestro de los siglos, el pastor Long hizo vivir a los oyentes, durante la duración de sus clases, en la compañía de esa Figura Central de las edades. Si a ese Cristo se había aprendido a apreciar y a amar antes, después de estas conversaciones, ese aprecio y ese cariño hacia El ha aumentado grandemente.

Otros actos en conexión con el Curso eran las conferencias en el Templo: lunes, martes, miércoles y viernes por la noche. El pastor Guido Rivoir, presentó a Cristo como un ejemplo de una vida de oración. El pastor H. Stuntz trató el tema: ¿"Cómo Orar"? Y el pastor Balloch, disertó sobre "La Oración Intercesoria". Muy fecundas en hermosas e importantes enseñanzas, resultaron esas conferencias.

El viernes de noche, el director del Curso Pastor Breeze, dirigió un fervoroso mensaje a los alumnos y al público en general, sobre la importancia de conservar y poner en práctica las grandes verdades cristianas recibidas en toda época de la vida, desde la niñez hasta el momento presente. Muy numerosa fué la concurrencia a las reuniones nocturnas.

En la tarde del miércoles, bajó la dirección del hermano Bonnet, director de la Plaza de Deportes, los alumnos presenciaron y participaron en varios juegos atléticos. Gracias a la amabilidad y cortesía del hermano Bonnet, se pasaron así unas horas sumamente alegres e interesantes.

Para el jueves de tarde se organizó un paseo hasta la playa del Río de la Plata. Debido a la activa intervención de "profesores" del Curso, juntamente con los alumnos, este acto resultó muy divertido. Se terminó la tarde con una íntima e improvisada reunión en la cual se entonaron varios himnos, después de lo cual el pastor Long despidió a los "excursionistas" con la oración.

Si hay un momento de tristeza en el corazón durante estos días, es únicamente en el acto de despedida. Esa tristeza se produce por el hecho de que una semana tan preciosa, tan fecunda en lecciones y bendiciones, en conocimientos adquiridos y en nuevas amis-

tades hechas, ha llegado a su fin. Al mediodía del sábado, 24 de octubre, nuevamente las mesas se hallan profusamente adornadas con flores, y preparadas con ricas viandas. Rodean las mesas el profesorado y los alumnos para hacer honor a los sabrosos alimentos presentados para el "almuerzo". Terminada la primera parte de este acto, el presidente dirige palabras de agradecimiento a todas las personas que en una u otra forma han intervenido y han contribuído a la comodidad de los componentes del Curso, y al éxito del mismo. Después cede la palabra a los demás profesores; y la señorita Esther Gonnet habla en nombre de los alumnos, quienes manifiestan su aprecio y gratitud obsequiando a los profesores con un hermoso ramo de flores.

Con el canto "Dios os guarde en su santo amor" se dió por terminado el Cuarto Curso de Obreros Cristianos de la Iglesia Valdense. ¡Quiera Dios que la influencia de este acto se haga sentir en gran manera, no solamente sobre los mismos jóvenes, sino en el seno de las Escuelas Dominicales y en la Iglesia en general, trayendo grandes bendiciones espirituales y contribuyendo a un importante progreso en la Obra del Señor en cercano futuro.

Agradecimientos: La Comisión Organizadora del Cuarto Curso de Obreros Cristianos, desea hacer llegar sus más expresivas gracias a los señores profesores del Curso; al señor y señora Modesto Cerioz; a los pastores Rivoir y Gonnet; a los directores, instructores y niños de las Escuelas Dominicales; a los padres de familia que proporcionaron hospitalidad a los alumnos, recibiéndoles en sus hogares; a la Unión Cristiana de Colonia Valdense; a los señores del Consistorio; como también a toda persona, hermano o hermana, que haya contribuído en cualquier modo para que el Curso resultara un éxito. ¡Sumamente agradecida a todos!

D. Breeze.

CUADRO DE FINANZAS

4.º Curso de Obreros Cristianos

ENTRADAS

Cuotas de alumnos	$ 100.50
Ofrenda en Colonia Valdense. Domingo 18 de Octubre . .	10.32
Idem en La Paz	2.18
Ofrenda en Colonia Valdense. Viernes 23 de Octubre. . .	12.35
Total entradas . . .	$ 125.35

SALIDAS

Viajes de profesores:	
Pastor H. Stuntz	$ 12.00
" Silvio Long . . .	40.00
" E. Balloch	10.00
Presidente de la Comisión (cuatro viajes)	40.00
Libros y útiles	12.00
Gastos varios	2.80
Correspondencia	0.80
Fotografías para archivo. . .	2.00
Total gastos	$ 119.60
Saldo en caja . . .	5.75
Sumas iguales . . .	$ 125.35

Ecos del 4.o Curso de Obreros Cristianos

Completamente feliz por haber podido asistir al Curso de Obreros Cristianos, y enteramente satisfecha por haber vivido durante esos días horas de verdadera alegría espiritual, deseo por medio estas líneas, hacer pública mi sentida gratitud hacia todas las personas que con tanto afán y en distintas maneras han trabajado para nosotros, y de una manera especial a nuestros buenos profesores, gracias a los cuales pudimos recibir sabias y propicias lecciones. .

Luisa E. Rivoir.

La Fiesta de Canto

De acuerdo con el programa que se inserta a continuación, realizóse el 5 del corriente en Tarariras, la consagrada Fiesta de Canto, que desde varios años, se efectúa con todo exito y verdadero entusiasmo en el seno de nuestra Iglesia.

El numeroso público que desde las horas de la mañana se congregó en el amplio Templo de Tarariras, es una prueba de lo simpático a la vez que edificante y hermoso de este acto religioso anual.

A fuer de sinceros, debemos confesar que nuestra fiesta está adquiriendo cada vez más importancia y despierta siempre más interés, por cuanto estimamos mayor que otros años el número de personas que acudieron este año a ella, deseosas de oir los coros, que, más numerosos también, tomaron parte en la fiesta, como se comprueba por los respectivos programas.

Una nota simpática dieron el coro de niños de Colonia Cosmopolita y los cuartetos de La Paz y Colonia Valdenese. Es de esperar que se repitan esos números a los cuales pueden muy bien agregarse algunos dúos y solos.

Es de lamentar que, no obstante lo amplio del Templo de Tarariras, un buen número de personas no pudieran oír nada, por cuanto tuvieron que permanecer afuera completamente imposibilitados para acercarse lo suficiente.

Opinamos que en otra oportunidad es justo que se hagan dos turnos de oyentes para dar lugar a que todas las personas que concurren deseosas de participar de nuestra hermosa fiesta, puedan oír una parte de los inspiradores himnos tan magistralmente ejecutados por nuestros coros.

J. P. G.

PROGRAMA

I

Hora 9 y 30:

Culto presidido por el señor Guido Rivoir, (con el canto del Himno 159 del Himnario Valdense).

Hora 10 y 30:

Alocución. Señor D. Breeze.

Himno N.° 139. Himnario Valdense. Coro de San Pedro.

Himno N.° 306. Himnario Valdense. Coro de Tarariras.

Himno N.° 32. Escuelas Dominicales. Coro Valdense (cuarteto).

Himno N.° 134. Himnario Valdense. Coro de Riachuelo.

Oración. Señor Carlos Negrín.

II

Hora 14:

Himno 202. Himnario Valdense. por todos los coros.

Alocución: El canto en la Iglesia Valdense. Señor E. Beux.

Himno 341. Himnario Valdense. Coro de Cosmopolita (niños).

Himno 216. Himnario Valdense. Coro de Sauce.

Himno 63. Himnario Valdense. Coro de Cañada Nieto.

Himno 91. Himnario Valdense. Coro de Miguelete.

Himno 265. Himnario Bautista. Coro de La Paz (coro femenino).

Himno 188. Himnario Valdense. Coro de Artilleros.

Himno 36. Himnario Valdense. Coro de Concordia (Soriano).

Himno 308. Himnario Valdense. Coro de Ombúes de Lavalle.

Himno 36. Himnario Gloria. Coro de Cosmopolita.

Himno 201. Himnario Gloria. Coro de Tarariras.

Himno 83. Himnario Gloria. Coro de San Pedro.

Himno 20. Himnario Bautista. Coro de Colonia Valdenese.

Himno 97. Himnario Valdense. Coro de Cañada Nieto.

Himno 65. Himnario Gloria. Coro de Miguelete.

Himno 34. Himnario C. C. Coro de Sauce.

Himno 100. Himnario Valdense. Coro de La Paz (cuarteto).

Himno — Himnario Gloria. Coro de Artilleros.

Himno 172. Himnario Valdense. Coro de Concordia (Soriano).

Himno — Coro de Ombúes de Lavalle.

Himno 26. Himnario Gloria. Coro de Riachuelo.

Himno 38. Himnario Valdense. Coro de Colonia Valdense.

Himno 2. (suplemento) Himnario Valdense, por todos los coros.

Clausura.

Oración. Señor Juan P. Gonnet.

Sección de las Uniones Cristianas

ESTANZUELA. — Señor Director: La Unión Cristiana de Riachuelo (Estanzuela), tuvo el placer de celebrar su asamblea semestral, el primero del corriente. Entre las varias actividades que menciona el informe, la Mesa ha visto con agrado, efectuarse las reuniones nocturnas con toda regularidad y buen orden, tanto las sociales como las religiosas. Estas últimas, se celebraban en casa de personas ancianas o enfermas, o que por una u otra causa no podían asistir a los cultos.

La nueva Comisión quedó constituída en la siguiente forma: Guido Rivoir, Presidente; Delia Grant, Vice; Cesarina Gonnet, Secretaria; Ilda, Guigou, Prosecretaria; Reina Negrin, Tesorera, y Lindolfo Barolín, Corresponsal para MENSAJERO VALDENSE.

Salúdalo su hermano en Cristo.

Enrique J. Perrachon.

OMBÚES DE LAVALLE.—Un espléndido éxito obtuvo el bazar-buffet, organizado por esta Unión y realizado el 10 de octubre.

También dan excelentes resultados los buffets de los primeros domingos por la tarde, después de la Escuela Dominical. Los de los meses de noviembre y diciembre serán destinados a la Comisión Física.

Esta Unión fué gratamente sorprendida el domingo 18 de octubre con la visita de la sociedad hermana de Colonia. No se la esperaba debido al mal estado de los caminos, pero divulgada la noticia de su llegada, inmediatamente se congregaron varios socios, pasando agradablemente la tarde. En cambio, no le ha sido posible a esta Unión retribuir por el momento la visita. Esperamos hacerlo en el correr del año.

Se proyecta clausurar el período de actividades anuales, con un paseo al Paso del Molino.

Sección de la Escuela Dominical

DOMINGO 22 DE NOVIEMBRE

(Para niños de 3 a 6 años)

DAVID ALABANDO A DIOS

I Samuel 16:17; 17:15; 17:34-36; II Samuel 22:1-7.

Para la memoria: Por qué me has alegrado, ¡oh Jehova!

David era un joven pastor. Un pastor, era uno que cuidaba las ovejitas para que no se perdieran y que las fieras no les hicieran daño. David era muy bueno y quería mucho a sus ovejas. Todos querían también a David. El tenía mucha fuerza. Cada día, llevaba sus ovejitas al campo y les buscaba lugares con lindo pasto y sombra. Caminaba por los senderos y sus ovejas lo seguían, porque sabían que él las cuidaba. En ese país había muchos animales feroces que se comían las ovejas si el pastor no estaba alerta para defenderlas. A veces, se oía de lejos el rugido del león y entonces las ovejitas y los corderitos se asustaban y miraban a David y se venían a su lado. El las calmaba, hablándoles cariñosamente y ellas no tenían miedo. (Hablar del cuidado que David tenía con sus corderitos, cómo los llevaba en brazos cuando estaban cansados, cómo les buscaba pasto y agua, etc.) Un día David vió un león que venía corriendo de las montañas y que tomaba un corderito en su boca y se lo llevaba a su cueva. Entonces corrió detrás del león y le quitó el cordero. El león se enojó y saltó sobre el pastor para comerlo; pero él, que era muy fuerte, pudo matarlo. Después dió gracias a Dios porque le había ayudado a matar al león y cantó un canto muy lindo. David sabía que era Dios que le había dado tanta fuerza.

Pongámonos de pié y cantemos como Da-

vid, un canto para dar gracias a Dios por lo que nos da. (Cantar el canto: "Gracias te doy", etc., del Himnario Valdense).

(Para niños de 6 a 9 años)

UN MENSAJE DE DIOS A UNA MUJER

Lucas 1:26-38, 46-55.

Para la memoria: Llamarás su nombre Jesús.

Vimos ya cómo Dios habló muchas veces con los hombres para hacerles saber algo que les quería decir. (Repasar las lecciones de los mensajeros que hablaron con Abraham y del mensaje de Dios a David). Hoy tendremos otra lección en que oiremos otro mensaje de Dios. Este mensaje fué dado a una mujer. Vivía en una ciudad del país en que David llegó a ser rey: Nazaret. Se llamaba María. En esa ciudad había un pozo al cual iban todas las mujeres a buscar el agua que necesitaban para la casa, y la traían en unas especies de jarras que se llamaban cántaros. (Enseñar láminas de cántaros y de mujeres que los llevan sobre la cabeza). Cuando habían aprendido a llevar los cántaros sobre la cabeza sin que se les cayeran, estaban muy orgullosas. María iba también. Era una joven muy hermosa y buena. Había oído contar muchas historias sobre el amor de Dios y ella también lo amaba de todo corazón. Como lo amaba, era buena con todos para que El estuviese contento. (Después de esto, narrar la visita del ángel y lo que dijo a María).

Oración: Te damos gracias porque tú mandaste tu ángel para decir que Jesús vendría a la tierra para hacernos bien.

(Para niños de 9 a 12 años)

REPASO DE LO DADO SOBRE LAS ENSEÑANZAS DEL MAESTRO

Las mismas lecturas ya citadas

Para la memoria: Sed hacedores de la palabra y no tan solamente oidores.

(Hablar con los alumnos de las últimas lecciones, sobre el Sermón del Monte. Hacerles recordar lo dicho por Jesús en esa ocasión. Como siempre, debe hacerse el repaso lo más ameno posible y tratar de que en él intervengan todos los niños. Hacer para esto, tiras de papel con preguntas que los alumnos deben contestar, y dar puntos a los que lo pueden hacer bien. si un alumno no puede contestar, se pasa la tira al siguiente para que lo haga).

DOMINGO 29 DE NOVIEMBRE

(Para niños de 3 a 6 años)

LA TÚNICA DE JOSÉ

Génesis 37:3, 4, 18-36.

Para la memoria: Amémonos unos a otros.

Una vez, no hace mucho, hablamos de un niño que sabía obedecer a lo que su padre le mandaba. ¿Se acuerdan cómo se llamaba? (Si ninguno recuerda a José yendo a ver lo que hacían sus hermanos, se les dice).

Los hermanos de José estaban cuidando su ovejas en un lugar muy lejos de la casa. Hacía muchos días que no habían venido a casa y que no veían a su padre y a su hermanito Benjammín. También hacía mucho que no lo veían a José; pero esto no les importaba porque lo odiaban. Nunca le podían hablar con cariño, ni siquiera decirle: Buenos días. Un día meintras cuidaban su ganado, vieron llegar lejos a un niño. No podían saber quién era, porque estaba muy lejos; pero cuando estuvo más cerca, vieron que tenía una túnica de colores muy brillantes y entonces supieron que era José. Cada vez le veían mejor y cada vez estaban más enojados pensando que su padre no les había dado una túnica tan linda a ellos. José también veía a sus hermanos y, aunque ellos eran malos con él, les hizo un cariñoso saludo con la mano desde lejos. Ellos no le contestaron, sino que se dijeron: Vamos a matarlo. ¿Ven qué sentimientos horribles tenían esos malos hermanos? Por allí cerca había un pozo que a veces tenía agua, otras estaba seco, y ellos dijeron: "Tirémosle en el pozo". ¿Y qué dirá nuestro padre?, dijo uno de ellos. "Le diremos que una fiera se lo comió". Rubén, uno de los hermanos, que era más bueno que los otros, dijo: "Si quieren, lo tiraremos en el pozo; pero sin matarlo. Que se muera solo". Pero él pensaba que

cuando los otros no lo vieran lo sacaría de allí. Entonces le sacaron su linda túnica y lo tiraron al pozo. El pobrecito José estaba muy asustado y les pedía llorando que no lo tiraran en ese pozo oscuro y hondo; pero no lo escucharon. El pobre niño lloraba y llamaba a sus hermanos desde el fondo del pozo, pero ninguno le hizo caso. Después de un rato pasaron unos hombres con camellos, que iban muy lejos y los hermanos les vendieron el niño. Tomaron el dinero y lo dejaron llevar. Despnés, mataron un cabrito y mojaron la túnica de José en la sangre y fueron y le dijeron al padre que algún animal feroz lo había matado. El padre estuvo muy triste. Mientras tanto el niño iba cada vez más lejos de su casa; pero el Padre Celestial lo cuidaba. Veremos después cuántas cosas lindas le pasaron en ese país lejano a donde fué.

Oración: Estamos muy contentos de saber que tú cuidastes al niño José.

(Para niños de 7 a 9 años)

JESUS EL AYUDADOR

Cómo ayudó a cuatro pescadores

Lucas 5:1-11.

Para la memoria: Jesús de Nazaret... el cual anduvo haciendo bienes.

El ángel había dicho a María que le nacería un hijo, que se llamaría Jesús y que sería el Salvador de todos. El niño nació, se hizo hombre y hoy lo veremos ya haciendo bien a la gente, ayudando a los que lo necesitaban y consolando a los tristes. El tenía cuatro amigos que eran pescadores. Pescaban en el mar de Galilea. (Hablar de la vida de los pescadores, de lo difícil que es, de las redes que se rompen y que hay que remendar siempre para que los peces no se escapen, y muéstrese a los niños láminas que les puedan hacer comprender mejor esto).

Una vez los amigos de Jesús pasaron toda la noche tratando de pescar algo; pero no pudieron sacar ni un solo pescado. Eran muy pobres y vivían de lo que sacaban vendiendo pescado. Ese día no tendrían nada que vender y sólo tendrían que remendar sus redes para probar otra vez al día siguiente. (Contar lo que siguió y cómo Jesús les ayudó a pescar). Desde ese día los cuatro amigos dejaron sus redes y se fueron con Jesús porque querían aprender a ser útiles a los demás como lo era Jesús.

Oración: Queremos hacer como Jesús, que anduvo haciendo bienes. Te pedimos que nos enseñes a hacerlo y que nos ayudes para que lo hagamos. Amén.

Convención Mundial de Escuelas Dominicales

Río de Janeiro, Julio 25 - 31 de 1932

Si bien no se habló todavía de esta Convención en el periódico de nuestra Iglesia Valdense Sudamericana, estoy convencido de que, para la mayor parte de las personas interesadas en la obra de la Escuela Dominical, no se trata de un asunto nuevo.

Estas breves líneas no tienen, pues, el objeto de hablar detenidamente de las características, finalidades e importancia de esa Convención, sino tan sólo el de dar unos pocos datos para aquellos que deseen inscribirse desde ahora como delegados a la Convención.

Recordaré lo siguiente:

1.° Puede ser delegado a la Convención cualquier miembro de una Iglesia evangélica, por recomendación de su Pastor.

2.° El costo del viaje, ida y vuelta de Buenos Aires, oscila entre los 300 pesos m|n. (1.ª clase) y 100 pesos m|n. (3.ª clase). De Montevideo, unos treinta o cuarenta pesos m|n. menos.

3.° Para una parte de los delegados, el hospedaje en Río, será gratuito; esa facilidad será otorgada más fácilmente a los que se inscriban en seguida.

4.° La cuota de inscripción ha sido fijada en cinco dólares; pero por el momento es suficiente abonar la pequeña suma de cinco pesos m|n. o tres o|u. abonándose el resto antes del 15 de mayo de 1932.

4.° Todos aquellos que quieran inscribirse, pueden hacerlo o por medio de los Pastores y Evangelistas o directamente al señor Hugo Stuntz, Puán 544, Buenos Aires.

Hay, en el seno de nuestras Iglesias, muchas personas, muchos jóvenes que disponiendo de los medios económicos para ir

hasta la hermosa capital del Brasil, recibirían de la Convención que allí se ha de realizar, nuevas ideas y nueva inspiración para la más hermosa y más importante de nuestras obras: la de la Escuela Dominical.

Es de esperar que la Iglesia Valdense sea representada por un buen número de delegados y que aquellos delegados no tarden en enviar su inscripción, pues, lo repetimos, *en el orden en que se reciban las inscripciones, se entregarán los privilegios de hospedaje gratuito en Río de Janeiro.*

Esto es todo lo que, por el momento, deseábamos comunicar sobre la Undécima Convención Mundial de Escuelas Dominicales.

Silvio Long.

Para Cristo

Muchos hay que trabajan indudablemente, para el perfeccionamiento de la sociedad y también de la cristiandad. Todo lo que hacemos, debemos hacerlo, como dice el apóstol, con la idea de que estamos sirviendo a Jesús, nuestro bendito Salvador. Esto es lo que debemos tener presente todos los que prestamos algún servicio o hacemos algo para la obra del Evangelio. Algunos, a veces, llevados de un espíritu que no es el del Maestro, se dejan tentar, y niegan su cooperación porque tal o cual persona está encargada de llevar a cabo tal o cual obra. Y no sólo esto, sino que manifiestan su desagrado ridiculizando todo cuanto se hace, y manifestando su deseo de que fracase la empresa. Tal cosa no cabe en una alma que ama al Señor y desea que su gloria sea ensalzada por todo el mundo.

Los que son de Cristo, los que realmente le aman, no son movidos por tan mezquinos móviles, y todo lo que pueden hacer lo hacen con buena voluntad, con gozo y contentamiento, como sirviendo al Señor y no a los hombres.

¡Niños y niñas, jóvenes y adultos, a quienes se os pide cooperación para la obra del Señor, en cualquier forma que sea, para desempeñar cualquier trabajo, por más humilde que parezca, hacedlo con la idea de que es al Señor a quien agradáis y no a las personas.

C. Wirth.

Ecos valdenses

URUGUAY

Visita a las colonias Nueva Valdense y Nin y Silva

Cumpliendo con lo dispuesto por la Comisión de Distrito, pude rápidamente visitar a nuestras dos colonias del Norte del Uruguay. Encontré en uno y otro lugar, a nuestros hermanos contentos, muy esperanzados en la próxima cosecha, y gozando de buena salud.

En Nueva Valdense pude bautizar a Silvio Baridon, hijo de Pedro Augusto y de Virginia Gonnet; Delia Catalina Forneron, hija de Lorenzo y de Rosa Tourn; Ariel Emilio Rostan, hijo de Emilio y Florina Malan, y en Nin y Silva fueron presentados al bautismo dos pequeñitos, de los cuales he olvidado los nombres, hijos de los esposos Burger-Dalmás y Dalmás-Malán. Dejo al corresponsal de la Colonia, publicar en otro número los nombres de los simpáticos chiquitos.

Mi visita tuvo que ser muy rápida por tener que volver para la Fiesta de Canto en Tarariras, y no pude, por consiguiente, visitar como hubiera deseado, y como sería tan necesario, a los numerosos diseminados de Young, Valdés, Guichón. Es tiempo de que la Conferencia se ocupe seriamente de las necesidades de proveer a nuestros hermanos del Norte del Río Negro, de un Evangelista que se ocupe de ellos. Lo que no sabrán muchos lectores de MENSAJERO VALDENSE, es que las familias en aquellas zonas van aumentando, a pesar de la crisis y de los años malos: he contado 48 familias que habría que atender, y sin calcular las que pueden ser atendidas por la Iglesia hermana de Mercedes: posiblemente he olvidado a algunas de ellas.
—*Guido Rivoir.*

Rosario Tala. — Elección de ecónomos. — De acuerdo con lo anunciado oportunamente, el 12 de diciembre ppdo. reunidos en la tarde los miembros de Iglesia, en el Templo Central, procedieron a la elección de ecónomos para el año 1932. Contrariamente a la práctica anterior, que consistía en la presentación de candidatos a la Junta, por el Pastor, estando facultada ésta para aceptar o rechazar según su criterio, a los candidatos, este año, en cumplimiento de una resolución de la última Conferencia, se procedió democráticamente a su elección por la Asamblea. La duración de sus funciones será de dos años, sorteándose los salientes. Resultaron electos los siguientes: J. Enrique Bonnet, Enrique Buffa, Lorenzo Boli, Enrique Decurnex, Carlos Yuri, Luis Martinat, Juan Román, reelegidos; Luis Buffa Coisson, Juan de Young, Teófilo Rostán y Felipe Rostan, en reemplazo de Samuel Rostán, quedando así completa la Junta con 20 ecónomos.

—Después de sufrir varias operaciones por médicos de Buenos Aires, Paraná y Tala, encuéntrase mucho mejor de sus dolencias de dientes y oídos el hermano Juan Román, por lo cual agradecemos a Dios. — *Corresponsal.*

Rosario. — La Comisión Directiva de la Agrupación Evangélica de Rosario y alrededores, en su última sesión, resolvió alquilar un salón para los cultos, que se iniciaron con buen éxito en Colla, y adonde varias familias anhelan que se continúen. ¡Dios quiera bendecir la obra evangélica que se estableció allí para el adelanto de su reino!

—En vías de completo restablecimiento dejó el Sanatorio "Borrás", adonde se asistió durante algunos días, el señor Juan P. Malán (hijo), de Colonia Valdense.

—Nos complacemos en anunciar que el señor Carlos Baridon, que se asiste en el Sanatorio "Martínez Diez", mejora de sus dolencias y se encuentra más fuerte desde hace algunos días.

Tuvieron que guardar cama las señoras Isabel F. de Macchi y Jacinto E. de Feller. — *Corresponsal.*

San Pedro.

El 24 de octubre, falleció en San Pedro la señora Mariana Berton de Charbonnier. Había nacido en Italia, en Bobbio Pellice; contrajo enlace con el señor Enrique Charbonier y vino a establecerse en estas colonias. Tenía 74 años cuando se fué.

Desde años padecía de penosa enfermedad que la tenía casi del todo prisionera de su cama, y que paralizaba poco a poco todo su cuerpo; desde hace tiempo hablaba con suma dificultad, y tan sólo los más íntimos podían comprender algunas de sus palabras.

Podemos comprender entonces, cómo a pesar de la prueba, los parientes, los numerosos hijos y el esposo, acepten con resignación la voluntad del Señor, quien se acordó de ella para llamarla adonde no hay más dolores ni llanto.

Muy numerosa concurrencia acompañó sus restos al Cementerio Evangélico de Colonia, el domingo 25.

Repetimos nuestra sincera simpatía a la familia afligida. — *Guido Rivoir.*

Ombues de Lavalle. — En su sesión ordinaria del 4 de noviembre, el Consistorio resolvió:

1.° Aceptar el examen de catecismo rendido por los siguientes catecúmenos de primer año:

De Ombúes: Elisa Dalmás, Elida Félix, Lila Charbonnier, Irene Charbonnier y Emilio Geymonat.

De Saramdí: Juana Ernestina Artús, y Evangelina Artús.

Y los siguientes de segundo año, *de Ombúes*, Emilia M. Gay, Florina Long, Elida Long, y Eduardo Davyt.

Se presentaron además a ser examinados, siendo aprobados, Orlando Ulises Long, quien estudió en años anteriores, y Celia Elsa Bouissa, de La Palma.

2.° Efectuar algunas importantes refacciones y mejoras en el local que ocupa la Escuela Pública de la localidad.

3.° Dar, de acuerdo con el Consistorio de Colonia Miguelete, los pasos necesarios para

llegar a la elección de Pastor para ambas Iglesias.

4.° Vender el automóvil de la congregación, entregando anualmente al Pastor un subsidio para gastos de locomoción. (Igual resolución fué tomada recientemente por el Consistorio de Colonia Miguelete).

5.° Fijar el siguiente horario permanente de cultos: desde el 1.° de noviembre al 31 de marzo, a la hora 9; durante el resto del año, a la hora 10.

6.° El Consistorio lamenta que no pueda funcionar la Escuela Dominical durante el verano, por la falta de asistencia.

— El sábado 17 octubre fué bendecido en la Iglesia de Conchillas, el enlace de Juan Santiago Geymonat, de Ombúes, con la señorita Judith Berger de S. Roque. El nuevo hogar fué a establecerse en "Las Delicias". Y es nuestro deseo que así sea durante toda su vida, con la ayuda de Dios.

— Fué bautizado Heriberto Rochón de Juan Esteban y Cecilia Mondón.

— Se ha visto aumentado el hogar de los hermanos Adolfo Artús Anita Gay. Nos alegramos con sus padres.

— Han estado enfermos de cuidado los hermanos Juan Esteban Geymonat y Carlos A. Ugón. Nos alegramos de que estén ya bien. — *Corresponsal.*

Colonia Iris (atrasadas). — En nuestra correspondencia para Mensajero Valdense, hacíamos mención de los primeros cultos dirigidos por el Pastor señor Levy Tron y hacíamos resaltar la buena asistencia de casi todos los hermanos en los varios actos del programa establecido para la visita del Delegado de la Comisión de Distrito.

El acto más hermoso y más importante, fué, sin duda, el del jueves 8, en el Templo de Arauz: casi doscientos jóvenes se habían reunido para escuchar un mensaje muy acertado y especialmente útil para esa numerosa juventud. ¡Cuán hermoso ver a tantos jóvenes y a tantas señoritas, todos congregados con el objeto de profundizar su vida espiritual, cuando la mayor parte de la joven generación parece no tener ninguna necesidad espiritual y religiosa! Demos gracias a Dios por ello y esforcémonos para que las cosas espirituales lleguen a ocupar el primer lugar en la vida de cada uno de nuestros jóvenes valdenses.

Un pocillo de te bien "garni" y juegos de sociedad continuaron el acto hasta la noche, todo concurriendo a su buen éxito.

Muchas gracias a la Asociación de Arauz, que ofreció el te en honor del señor Tron; a la Asociación del Triángulo y Lote XV, por haber organizado un pic-nic el día 12 de octubre, invitando a él a todas las familias de la congregación. ¡Lástima que el tiempo no haya favorecido esa reunión!

También y especialmente, el Pastor quiere agradecer a los jóvenes de la Asociación Cristiana de Villa Iris por haberle acompañado en las reuniones de Arroyo Seco y de Rondeau, y a los de la Colonia del Trigo por haber ido, muy numerosos, hasta la lejana Colonia España.

A todos damos gracias por el buen exito de la visita de nuestro ex Pastor, no olvidando a Aquel hacia quien hemos de estar profundamente agradecidos por todas las bendiciones espirituales que hemos recibido de El, en estos últimos días.

—La Concentración de todas nuestras Escuelas Dominicales se realizará, D. M., el día 15 de noviembre, en la quinta de doña Margarita Bonjour, empezando el acto a las nueve de la mañana.

—El examen de los catecúmenos de 1.° y 2.° año ha sido fijado para el jueves 19 de noviembre, en el Templo de Arauz.

—El día 12 de octubre ha sido presentado al bautismo el niño Rubén Liberto, hijo de los esposos Liberto Pasquini y Josefa Rivoir. — *s. l.*

Colonia Iris. — Estuvieron enfermas de gravedad la niña Nelly Yolanda Bertin, de Héctor y María Félix y la hijita mayor de los esposos Omar Viera y Amandina Rochón.

Gracias a Dios, se están restableciendo por completo.

—También guarda cama desde unos días, la hijita menor del hermano Enrique Malán: nos complacemos en decir que ya está en vías de restableeerse.

—Regresó de la Provincia de Córdoba adonde se había trasladado por razones de salud, el señor Enrique Salvi, quien ha vuelto muy mejorado de sus dolencias. Damos gracias a Dios por ello.

—Estuvieron entre nosotros, visitando a los parientes radicados en esta colonia, el señor Augusto Guigou, de Estanzuela, y el señor Manuel Dalmás, de Tarariras, acompañado por su señora esposa.

—Nos visitó también, proveniente de Azul, adonde terminó sus estudios en la Escuela para Evangelistas de aquella ciudad, el señor Carlos Alberto Griot.

—Está entre nosotros el señor Clemente Beux, de Buenos Aires, quien se está ocupando con entusiasmo y capacidad de la reorganización de nuestra pequeña "Banda" en la Colonia del Trigo.

A todos estos hermanos de afuera, muchas gracias.

—En la noche del 3 del corriente, a pesar del tiempo horrible, un buen número de jóvenes de la Asociación Cristiana de Jóvenes del Triángulo, visitó, por vez primera, la Asociación hermana de Villa Iris, reinando en el curso de la reunión un excelente espíritu de cordial y fraterna camaradería. El deseo de todos es que esas visitas se realicen más a menudo, siendo ellas un medio muy eficaz para una mejor y mayor unión en el seno de la Iglesia.

—El último domingo del mes, día 29, se realizará nuestra tercera "Fiesta del Canto" con la participación de cuatro Coros, con un total de casi cien voces; ya podemos adelantar que, muy probablemente, tendremos este año algunos solos y cuartetos, y unos números de violín y harmonium.

El acto tendrá lugar en el Templo de Arauz y empezará a la hora 15 y 30.

Todos quedan muy cordialmente invitados y la entrada es libre.

—Fueron presentados al bautismo las siguientes criaturas:

Esteban Emilio Rostán, de Orestes Pablo y Amandina Janavel; Irelda Clelia Janavel, de Armando y Milca Long; Nora Dina Negrín, de Alberto y María Janavel; Elinor Griselda Negrín, de Juan y Adela Bertín; Delmir José Baridon, de Manuel Luis y María Magdalena Negrín; Irma Onelia Touru, de Enrique y Dolores Gómez; Selvio Deucio Negrín, de Esteban y Catalina Bertín; Doris Victoria Negrín, de Emilio y Victoria Bertín; Nelson Oscar Davyt, de Juan y Catalina Selvia Tourn.

¡El Señor derrame sus preciosas bendiciones sobre estos niñitos! — *s. l.*

Colonia Belgrano. *Examen de catecúmenos.* — Al término de su instrucción religiosa, los catecúmenos de 2.° año, fueron sometidos a un examen ante el Consistorio, el 29 de octubre ppdo., siendo aprobados en su totalidad. Mencionamos, a continuación, los nombres de estos jóvenes, *cuya admisión como miembros de la Iglesia tendrá lugar, D. M., el último domingo de diciembre del año en curso*: Pedro Gaydou, Elvira Long, Luisa Comba, Fridolin Stiefel, Ernesto Mangiaut, Fernando Mangiaut, Alejandro Mangiaut, Enrique Mangiaut, Margarita Gaydou.

—Ha venido a radicarse en ésta, doña Magdalena J. de Rond, de la vecina localidad de San Jorge, acompañada de su hermano Santiago Jahier. Les damos la más cordial bienvenida.

—Ultimamente nos visitaron, Alejandro Poet, proveniente de Ojeda (F. C. S.), Pampa Central y Walther Mieol, de Guardia Escolta (F. C. C. N.), por Santiago del Estero. El primero de los mencionados dejó su familia en ésta, y confiamos en que pronto pueda volver a radicarse definitivamente en nuestra colonia.

—Despnés de unos cuantos años de ausencia volvieron las langostas a visitar a esta colonia. Afortunadamente no son tan numerosas como en otras localidades vecinas y hasta ahora no han causado daño.

—Estuvo algo delicado de salud don Pablo D. Davyt, pero ahora sigue mejor y le acompañamos con nuestros votos del completo restablecimiento.

—Nos comunican que el día 7 de noviembre, falleció en San Carlos Sur, don Juan Costabel. El acto de su sepelio tuvo lugar el día siguiente, en el Cementerio Protestante. A causa del pésimo estado de los caminos, el Pastor de la Iglesia de Belgrano no pudo trasladarse a esa localidad para presidir el servicio fúnebre, lo que fué lamentado. Expresamos a la familia tan duramente probada y demás deudos, nuestra sincera simpatía cristiana. — *Corresponsal.*

DOCTORA MARIA ARMAND UGÓN

De regreso de Europa ha reabierto su Consultorio
Enfermedades de señoras y niños

Calle Rio Branco, 1540 MONTEVIDEO

SE VENDEN 7 hectáreas, aproximadamente, de terreno, lindando con el pueblo Joaquín Suárez, Departamento Colonia, y a 500 metros de distancia de la Estación del Ferrocarril. Dirigirse a Francisco Rostagnol, en Tarariras.

SE VENDEN en el centro de Colonia Valdense unas 20 hectáreas de terreno, con casa y demás mejoras; dicho terreno tiene acceso a la Carretera Colonia-Montevideo y linda con el arroyo Concordia. Dirigirse a Pablo B. Geymonat, Colonia Valdense.

Señora...!, Señorita...!

Use para el lavado de ropa de algodón, seda y lana, el "**PERSIL**"; se ahorra tiempo y trabajo. El "**IMI**" le dará un resultado excelente en la limpieza de los utensilios de cocina, como en el lavado de pisos.

Se recomienda el GRAN REGENERADOR **SEPDELENO** para debilidades en general. Prospectos a disposición de los interesados. Tratamiento facilísimo.

El tónico **OXAVIN** ya es conocido por sus bondades.

Para lastimaduras en general, quemaduras, eczemas, granos malos, etc., use el **OMEISAN**, de resultados sorprendentes.

MOLINE, pintura sin rival, que desde 100 años satisface al pintor más exigente.

Pida precio del **ALBAYALDE de Plomo Inglés** que se vende a precios muy módicos.

Se cortan **VIDRIOS** de la medida que se pida.

Continuamente, **LIBROS** de más actualidad.

ARSENICO SILESIA vende siempre el **mejor**.

Consulte precios de RAMOS GENERALES, que a pesar de las subas actuales, **vende a precios bajos**.

Casa FRIDOLIN WIRTH

MAICES SELECCIONADOS

CUARENTON Y COMÚN, COLORADO, GRANO FINO

Preparados para la venta según nuestro sistema de destroncado y despuntado. Desde ya prevengo que el año próximo pondré a la venta las siguientes semillas: **Trigos: Pelón IV y, Larrañaga 38 M. A. y A. C. D. 11.—Avena y Cebadas forrajera y cervecera.** — Por mi nuevo sistema, cambiaré por trigos comunes.

Pida datos que le interesará

HUMBERTO PERRACHON ESTANZUELA

Empresa de Pompas Fúnebres
de NAVILIAT HNOS

SUCURSALES:

En Colonia Valdense:
David Garrou.—Nuevo Torino.

En Rosario:
Carpintería Francisco Errecart.
Calle General Artigas núm. 388.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Doctor IVAN SIMKO
(CHECOESLOVACO)

Ofrece sus servicios profesionales para idiomas Francés y Alemán; Literatura, Historia Universal y Geografía

DIRIGIRSE:
Asociación C. de Jóvenes
BUENOS AIRES

EMILIO ARMAND UGON
CONSIGNACIONES Y COMISIONES

FRUTOS DEL PAIS Y CEREALES, BOLSAS E HILOS, MAQUINAS AGRICOLAS Y REPUESTOS, ARTICULOS DE CONSTRUCCION, POSTES, ALAMBRES, PIQUES, ETC.

Venta de cereales depositados en los Graneros Oficiales.—Compra de mercaderías por cuenta de terceros.—Tramita préstamos con hipoteca para agricultores, a 10 años de plazo e interés del 5 ½ al 6 %

Calle Cuareim, 1928 **MONTEVIDEO**

PARA SEMILLAS

Los que deseen obtener buenas semillas, descendientes del pédigree de **"La Estanzuela"** dirigirse a

ENRIQUE PERRACHON e hijo

ESTANZUELA

Escribanía Pública en Ombúes de Lavalle
DE LOS ESCRIBANOS
ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN
Y
EDUARDO BONJOUR
Se atiende todos los jueves

HOTEL AMERICA
de JOSE PAIUZZA

"Rendez-vous" de Valdenses

EX ZANETTO

Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES
Unión Telef. B. Orden 6671

Dr. CESAR O. ARGÜELLO
MEDICO - CIRUJANO - PARTERO
SANTA CATALINA (Dpto. Soriano)

HOTEL AMERICA
DE
JOSE PAIUZZA
"Rendez-vous" de Valdenses
LIMA 1502, ESQUINA PAVON 1092
BUENOS AIRES

Dr. VICTOR ARMAND-UGON
CIRUGÍA EXCLUSIVAMENTE
Soriano, 1196 esq. Cuareim -- MONTEVIDEO

Dr. HORACIO CARNELLI
Médico Cirujano Partero
Enfermedades *nerviosas* y *mentales*.
OMBÚES DE LAVALLE

PARA COMER BIEN **AL "FELIX"**
RESTAURANT de F. AVONDET
Carlos Pellegrini, 44 — **BUENOS AIRES**

JULIETA A. PONS
CIRUJANO DENTISTA
Abrió su Consultorio en LA PAZ (C. P.)

Relojería, Joyería y Bazar "LA SUIZA"
de ENRIQUE FELLER
Rosario Oriental—Depart. Colonia

Importación directa de los relojes "ALPINA", que reunen. fabricación especial de las máquinas, de cualquier tipo que sean; cajas sólidas en oro, plata, enchapados o níquel, garantía, a la vez, de marcha exacta y de larga duración.
Hay otras marcas buenas, pero no superadas.

Importación de joyería buena, relojes de pared, despertadores, de lo mejor que conozco en mi larga experiencia

Siempre taller especial para composturas de relojes, alhajas y lentes
Precios más bajos que en la misma Capital

EMILIO E. ANDREÓN
Médico Cirujano
Jefe de Clínica quirúrgica del Hospital Maciel
Minas, 1566 MONTEVIDEO

Dr. ORESTES BOUNOUS
Médico Cirujano
Rayos X - Diatermia - Eléctricidad Médica
ROSARIO - Dpto. de Colonia